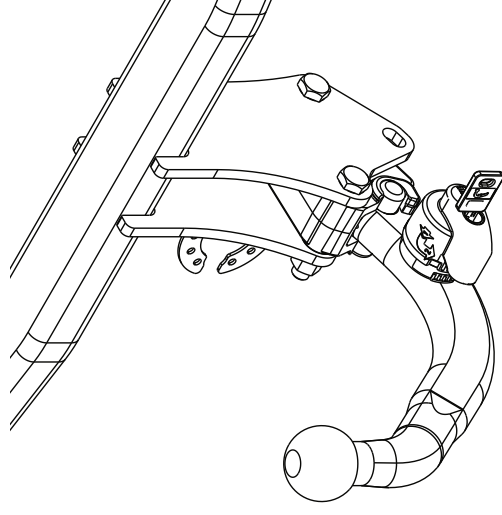
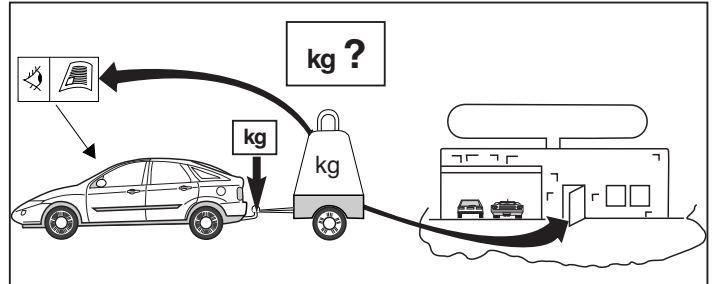
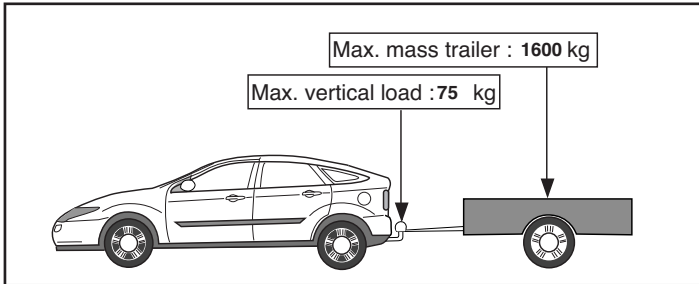
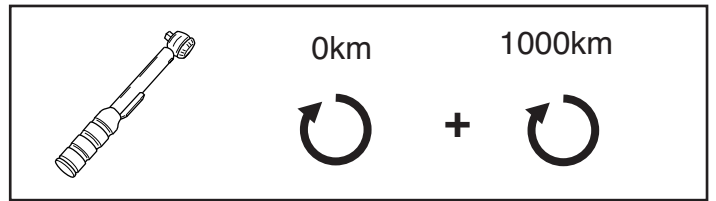
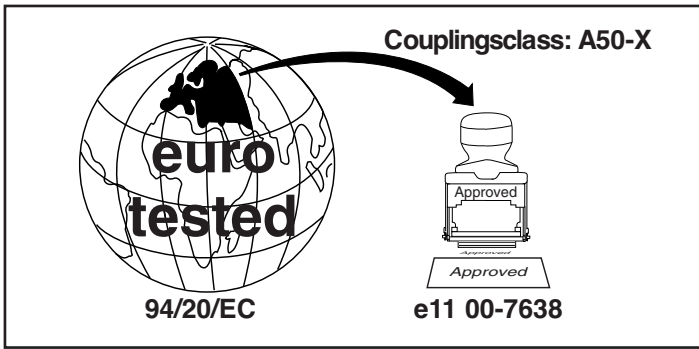

Fitting instructions

Make: Mazda

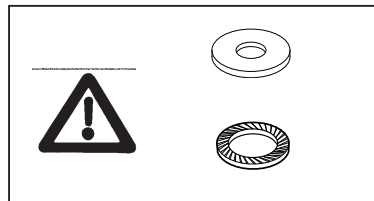
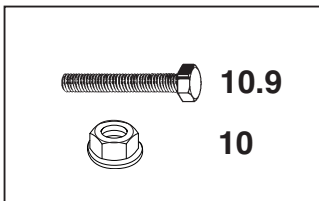
3 NB ; 2009->

Type: 5228

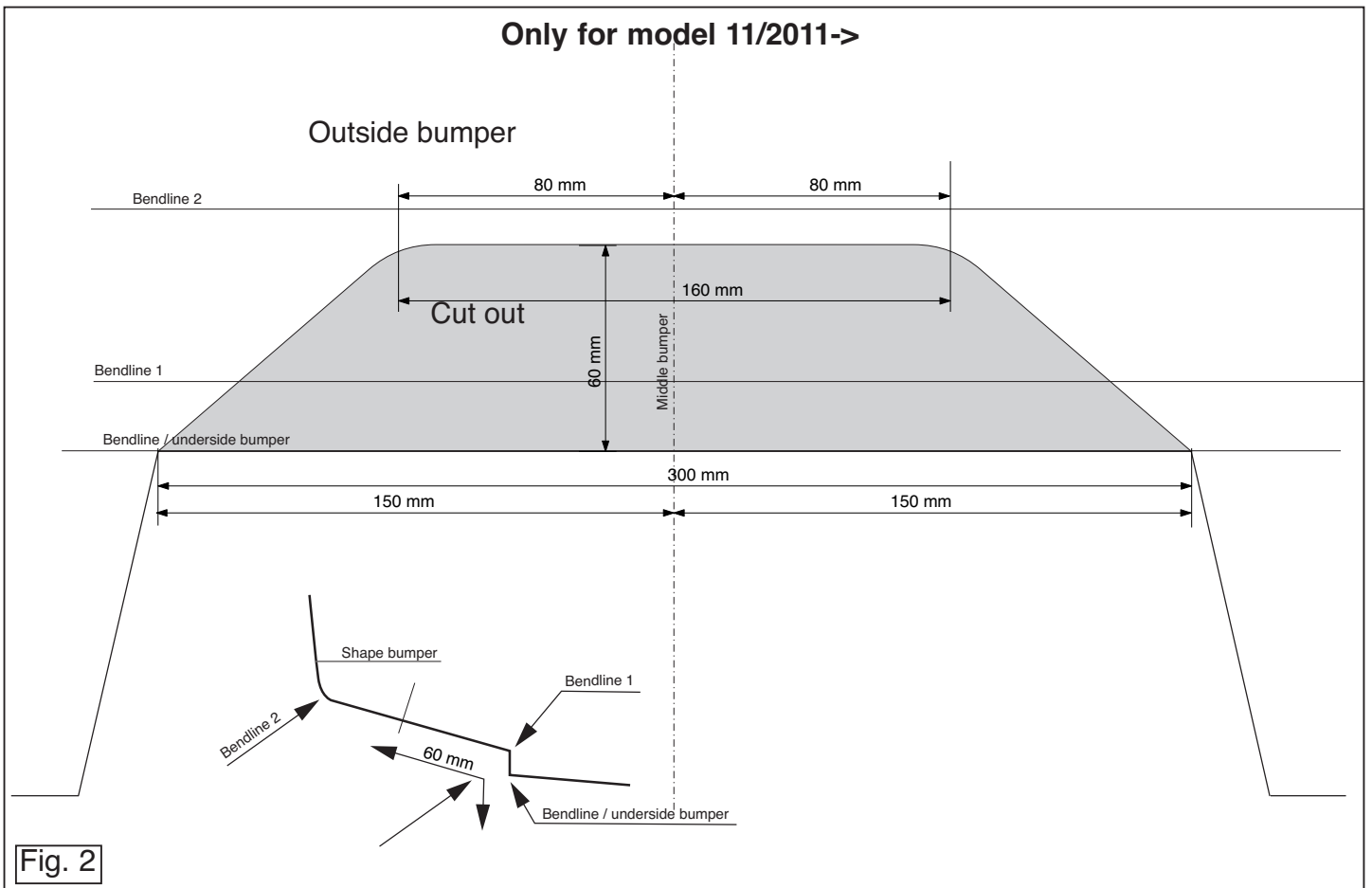




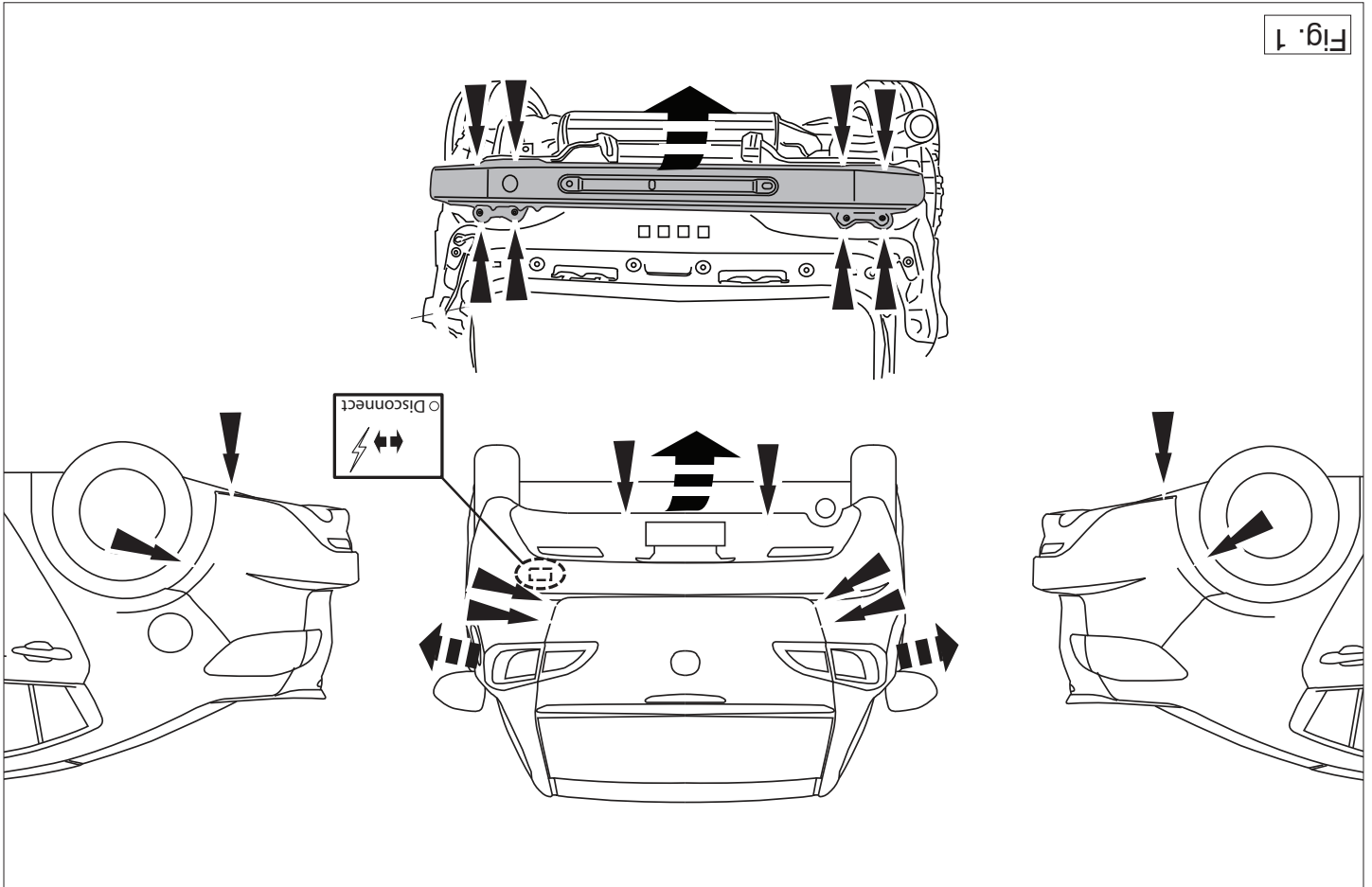
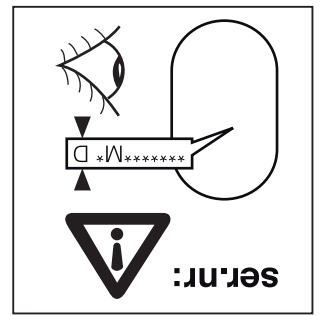
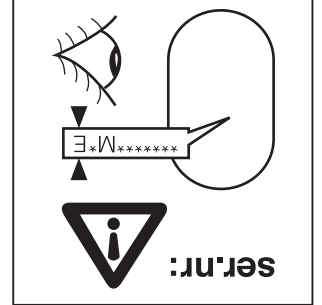
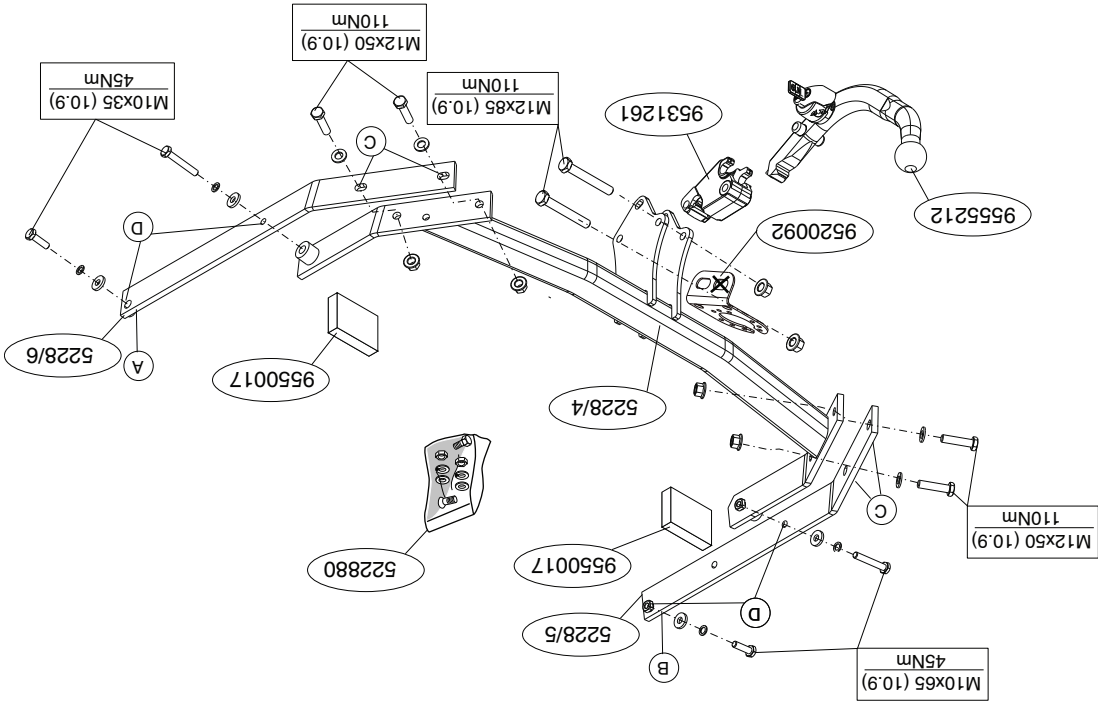
D-Value: 9,23 kN



© 522870/05-12-2011/1



© 522870/05-12-2011/14



DÜLEZITÉ

* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.

* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým náterem nebo vrstvou nátěru smízníci hluk, odstraňte je.

* Pro informaci o maximálním nákladu povoleno k tážení se obraťte na svého prodejce.

* Při vřtání dbajte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrického proudění.

* Pokud jsou na matičích bodových svarování plastová víčka, odstraňte je.

* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.

* Společnost Thule neodpovídá za primé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítene az eszközt, ellenőrizze a tpusztábt, hogy a rögzítési útmutato alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a hátsó villágitótesteket.

2. Távolítsa el a járműről az útközört. Az útközört-ut-

da már nem lesz szükséges. Cserélje ki a csavarokat. Lásd az ábrát 1.

3. Távolítsa, ha aktuális, el fel a műanyag fedlapot az alsó középső-re. A továbbiakban már nem lesz szükséges rájukk).

4. Helyezze el A B támasztékokat és illeszse a D pontokhoz, majd szej-

relje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.

5. Illeszse a vontatórudat az alvázhoz vonrudat az C.

6. Helyezze a két PE habtömböt távolaságtartóként az alváz elemibe.

7. Építse be a golyó tartót a kengyelrel együtt.

8. Szortisa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavaróny-

omatékg.

9. 11/2011-> járművek esetén a tegye a következő: Fűrészlejen ki az útközö középső és alsó részéből egy cikket (az) .. ábrán feltüntetett módon.

NL

MONTAGEHANDLEIDING:

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

1. Demonteer de achterlicht units.

2. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig, de

stootbalk wordt niet meer gebruikt. Herplaats de moeren. Zie figuur 1,

3. Demonteer, indien aanwezig, aan de onderzijde in het midden de

kunststof afdekplaat. Deze komt te vervallen.

4. Plaats de steunen A en B bevestig deze t.p.v. de punten D, monteer het

geheel los-vast.

5. Monteer trekhaak in chassis op de punten C.

6. Plaats de twee PE schuimblokken als afdicthing in de chassisbalken.

7. Monteer het kogelhuis inclusief stekkerplaat.

8. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig tabel vast.

9. Voor voertuigen 11/2011-> geldt: Zaag een deel overeenkomstig

figuur 2 in het midden aan de onderzijde uit de bumper.

10. Monteer de bumper.

11. Monteer de achterlicht units.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het

werkraats handboek.

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

Raadpleeg voor montage en demontage van het afneembare kogelsys-

teem de bijgevoegde montagehandleiding.

BELANGRIJK:

* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient

men de dealer te raadplegen.

* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwe-

zig is, dient deze verwijderd te worden.

* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw

dealer te raadplegen.

* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektriciteits-

RUS

РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

10. Helyezze fel az útközört.

11. Helyezze fel a hátsó villágitótesteket.

A szereléses és a járműalkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

Az elfelvett gőmprendszert összeszerelése érdekében, lásd a összeszerelési kézikönyvet.

Fontos:

* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágos-

tást kereskedőnkél.

* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zájcsökkené any-

aggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.

* A jármű által maximálisan vonattható megengedett teher mértékérél

tájékozódjunk kereskedőnkél.

* Fűrés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az

üzemanyag-vezetékeket.

* Amennyiben pontthegesztéssel rögzített anyákkal találkozzunk, vegyük le

rukk a manyag sapkát.

* A felszerelés után az útmutatót Cérizsük a gépjármű papírjával együtt.

* A Thule nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvellen

vagy közvetté módon követező károkért. Ez vonatkozik a nem megfe-

léző szereszmok használatára, a leírattól eltérő módszerek és eszközök

alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

1. Cnать оба блока за один шаг.

2. Cnать бампер вместе со стальным дифферным брусом автомобиля дифференци

брус болыше не понадобится. Поставить болты на место 1.

3. Cнать, если имеется, пластмассовую закрывающую пластину снизу в середине.

* Thule is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg

is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte

gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven

montageijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onder-

havig montagevoorschrift.

GB FITTING INSTRUCTIONS:

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the rear-light units.

2. Remove bumper (Torx head screws around each wheel arch, along

lower edge of rear panel, beneath each light cluster (light cluster must

be removed) and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer

beam will no longer be needed. Replace the nuts. See figure 1.

3. Remove the, if present, plastic cover plate in the centre on the under-

side. It will no longer be needed.

4. Position the supports A and B attach them at points D, then fit the whole

thing without fully tightening.

5. Fit the tow bar to the chassis at points C.

6. Place the two PE foam blocks as spacers in the chassis members.

7. Fit the ball housing, including socket plate.

8. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.

9. For 11/2011-> vehicles, the following applies: Saw a section out of

the middle of the underside of the bumper as shown in fig 2.

10. Fit the bumper.

11. Fit the rear-light units.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable

ball system.

NOTE:

* **Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer’s acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

* **All measurements are in mm!**

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

* **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D

MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Die Rücklichter abmontieren.
2. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Die Muttern wieder anbringen. Siehe Abbildung 1,
3. An der Unterseite, falls vorhanden, in der Mitte die Abdeckplatte aus Kunststoff demontieren. Diese wird nicht mehr benötigt.
4. Die Halterungen A und B anlegen und bei den Punkten D befestigen.

Alles halbfest montieren.

5. Die Anhängervorrichtung im Langträger bei den Punkten C befestigen.
6. Die zwei PE-Schaumböcke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen.
7. Das Kugelgehäuse einschließlich montieren,
8. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen
9. **Für 11/2011-> Fahrzeuge gilt:** Auf der Unterseite der Stoßstange einen Teil aus der Mitte gemäß Abbildung 2 herausschneiden.
10. Die Stoßstange montieren.
11. Die Rücklichter befestigen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- * **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die

© 522870/05-12-2011/5

SF

ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta, selvitä tyyppikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. Irrota takavaloyksiköt.
2. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Aseta pultit takaisin paikalleen. Ks. kuva 1.
3. Irrota, mikäli olemassa, alapuolen keskikohdasta/keskikohtaan muovipeitelevy. Tätä.
4. Aseta kannattimet A ja B kiinnitä ne kohtiin D, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
5. Kiinnitä vetokoukku alustaan kohtiin C.
6. Aseta molemmat PE-vaahdotmuovikappaleet tiivisteeksi alustapalkkeihin.
7. Kiinnitä kuulakotelo kannatin mukaan luettuna.
8. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
9. **Koskee ajoneuvoja 11/2011->:** Saha irti osa puskurin alaosan keskiosasta kuvan 2 osoittamalla tavalla.
10. Kiinnitä puskuri.
11. Kiinnitä takavaloyksiköt.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Irrrottavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusopas.

TÄRKEÄÄ:

* "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.

* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.

* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.

CZ

POKYNY K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nákras v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte jednotky zadních světel.
2. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Vyměňte šrouby. Viz schéma 1,
3. Odstraňte, pokud existuje, plastovou krycí destičku uprostřed a zespod. Nebude ho.
4. Umístěte vzpěry A a B připevněte je v bodech D, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
5. Připevněte tažnou tyč na podvozek tyč k bodům C.
6. Umístěte dva PE pěnové bloky jako rozpěry na nosník podvozku.
7. Nasadte kryt koule včetně držáku.
8. Utáhněte všechny matice a šrouby kroučivou silou uvedenou ve výkrese.
9. **Pro vozidla 11/2011-> platí následující:** Odřežte střední a spodní část nárazníku, viz schéma 2.
10. Připevněte nárazník.
11. Připevněte jednotky zadních světel.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte montážní manuál.

© 522870/05-12-2011/10

1. Démonter les feux arrière.
 2. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier ; la traverse ne sera plus utilisée. Remettre les boulons de fixations en place. Voir la figure 1.
 3. Démontez, si présents, la plaque de recouvrement en plastique au milieu de la partie inférieure. Il ne sera plus utilisé.
 4. Positionner les supports A et B les fixer à l'emplacement des points D, monter l'attache-remorque dans le châssis à l'emplacement des points C.
 5. Placer les deux blocs de mousse en polyester en guise de colmatage dans les longérons de châssis.
 6. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.
 7. Pour les modèles 11/2011-: Scier au centre de la partie inférieure du pare-chocs une partie correspondant à la figure 2.
 10. Mettre en place le pare-chocs.
 11. Monter les feux arrière.
- Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant**
- Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.**
- Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la notice de montage jointe.**
9. Monter dragcroken i chassit vid punkterna C.
 5. Placera de båda PE-skumblocken som tätning i chassibalakarna.
 7. Montera kulhållaren inklusive bygeln
 8. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt tabellen.
 9. För 11/2011-> fordon gäller följande: Sägna ut en del ur mitten av stöt-fångarens undersida enligt figur 2.

S **MONTERINGSANVISNINGAR:**

Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken monteringsanvisningen som skall användas.

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en fiche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Veiller en permanence à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Thule décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- Podczas ewentualnych powrotów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kule w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczestwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione podczas lub bezpodreńnio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

PL **INSTRUKCJA MONTAŻU:**

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablionów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dati di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del ganccio.
- * Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni diretti o indirettamente dovuti ad un errore di montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

F **INSTRUCTIONS DE MONTAGE:**

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

Benen Montageverfahren und Montagemitel sowie eine fehlerhafte Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemitel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

1. Démonter les feux arrière.
2. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier ; la traverse ne sera plus utilisée. Remettre les boulons de fixations en place. Voir la figure 1.
3. Démontez, si présents, la plaque de recouvrement en plastique au milieu de la partie inférieure. Il ne sera plus utilisé.
4. Positionner les supports A et B les fixer à l'emplacement des points D, monter l'attache-remorque dans le châssis à l'emplacement des points C.
5. Placer les deux blocs de mousse en polyester en guise de colmatage dans les longérons de châssis.
6. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.
7. Pour les modèles 11/2011-: Scier au centre de la partie inférieure du pare-chocs une partie correspondant à la figure 2.
10. Mettre en place le pare-chocs.
11. Monter les feux arrière.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la notice de montage jointe.

9. Monter dragcroken i chassit vid punkterna C.
5. Placera de båda PE-skumblocken som tätning i chassibalakarna.
7. Montera kulhållaren inklusive bygeln
8. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt tabellen.
9. För 11/2011-> fordon gäller följande: Sägna ut en del ur mitten av stöt-fångarens undersida enligt figur 2.

- Montera stötfångaren.
- Montera bakljusmodulerna.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * **Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK MONTAGEVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

- Demonter baglysenhederne.
- Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjelke. Denne bliver overflødig. Sæt bolte på plads igen. Se fig.1.
- Demonter, om de findes, kunststof dækkpladen midt på undersiden. Denne bliver overflødig.

enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

- Desmontar las unidades de las luces traseras.
- Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Volver a colocar tornillos 1.
- Quite, si presentes, el cubrejuntas de plástico del medio en la parte inferior. El mismo queda anulado.
- Colocar los soportes A y B fijarlos a la altura de los puntos D, montar el conjunto sin apretar mucho.
- Montar el gancho de remolque en el chasis en los puntos C.
- Instalar los dos bloques de espuma PE para sellar los largueros del chasis.
- Coloque la carcasa de la bola incluyendo el soporte .
- Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos de la tabla.
- Para los vehículos 11/2011-> se hará lo siguiente:** Serrar una parte de acuerdo con la figura 2 en el centro del lado inferior del parachoques.
- Montar el parachoques.
- Montar las unidades de las luces traseras.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Consultar para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble las instrucciones de montaje adjuntas.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de sol-

- Anbring støtterne A og B monter disse ved punkterne D monter det hele manuelt.
- Monter anhængertrækket i chassiset ved punkterne C.
- Anbring de to PE-skumblokke som afdækning i chassisvangerne.
- Monter kuglehuset inklusive bøjle.
- Spænd alle bolte og møtrikker jf. tabellen.
- For 11/2011-> køretøjer gælder følgende:** Sav en del ud af kofangeren midt på undersiden jf. fig. 2.
- Monter kofangeren.
- Monter baglysenhederne.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdspladshåndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

Rådfør for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den vedlagte montagevejledning.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del

© 522870/05-12-2011/7

dadura por punto.

- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

- Smontare i gruppi dei fanali posteriori.
- Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Rimontare bulloni. Vedi figura 1.
- Smontare, se presente, la piastra di copertura sotto al centro. Questo pezzo non dovrà più essere montato.
- Posizionare i sostegni A e B fissarli manualmente in corrispondenza dei punti D.
- Montare il gancio traino sul telaio corrispondenza dei punti C.
- Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.
- Montare l'alloggiamento della sfera comprensivo di staffa.
- Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella.
- Per i veicoli 11/2011-> vale quanto segue:** Segare via la parte indicata in figura 2 dalla parte centrale inferiore del paraurti.
- Montare il paraurti.
- Montare i gruppi dei fanali posteriori.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

© 522870/05-12-2011/8